

CHANDOS

BRODSKY QUARTET

Petits-fours
FAVOURITE ENCORES





Eric Richmond

Brodsky Quartet

Petits-fours: Favourite Encores

premiere recordings (except)*

Pablo de Sarasate (1844 – 1908)

1

Playera

4:42

No. 1 from *Spanische Tänze*, Op. 23
for Violin and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Lento

Manuel de Falla (1876 – 1946)

2

Polo

1:13

No. 7 from *Siete Canciones Populares Españolas*
for Voice and Piano
Arranged for String Quartet by Andrew Haveron
Vivo – A tempo, ma più mosso

3

Nana

3:14

No. 5 from *Siete Canciones Populares Españolas*
for Voice and Piano
Arranged for String Quartet by Andrew Haveron
Calmo e sostenuto

Pablo de Sarasate

- | | | |
|--|--|--------------------|
| <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">4</div> | <p>Zapateado
No. 2 from <i>Spanische Tänze</i>, Op. 23
for Violin and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Allegro</p> | <p>3:35</p> |
|--|--|--------------------|

Sir Edward Elgar (1857 – 1934)

- | | | |
|--|---|--------------------|
| <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">5</div> | <p>Chanson de matin, Op. 15 No. 2*
for Violin and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Allegretto</p> | <p>3:12</p> |
| <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">6</div> | <p>La Capricieuse, Op. 17
for Violin and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Molto moderato</p> | <p>4:06</p> |
| <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center; line-height: 15px;">7</div> | <p>Chanson de nuit, Op. 15 No. 1
for Violin and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Andante</p> | <p>4:11</p> |

Antonín Dvořák (1841 – 1904)

8

Humoresque

3:20

No. 7 from *Humoresques*, Op. 101, B 187

for Piano

Arranged for String Quartet and Piano by Paul Cassidy

Poco lento e grazioso

Robert Schumann (1810 – 1856)

9

Sehr langsam

3:13

No. 30 from *Album für die Jugend*, Op. 68

for Piano

Arranged for String Quartet by Paul Cassidy

Fritz Kreisler (1875 – 1962)

10

Caprice viennois, Op. 2[†]

4:15

for Violin and Piano

Arranged for String Quartet and Viola by Paul Cassidy

Allegro molto moderato – Andante con moto –

Presto – Andante con moto

Felix Mendelssohn (1809 – 1847)

- | | | |
|--|--|--------------------|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">11</div> | <p>On Wings of Song
(‘Auf Flügeln des Gesanges’)
No. 2 from <i>Sechs Gesänge</i>, Op. 34
for Voice and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Andante tranquillo</p> | <p>3:36</p> |
|--|--|--------------------|

Leopold Godowsky (1870 – 1938)

- | | | |
|--|---|--------------------|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">12</div> | <p>Alt-Wien
No. 11 from <i>Triakontameron</i>
for Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Andante lusingando</p> | <p>2:41</p> |
|--|---|--------------------|

Robert Schumann

- | | | |
|--|---|--------------------|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">13</div> | <p>Von fremden Ländern und Menschen[†]
No. 1 from <i>Kinderszenen</i>, Op. 15
for Piano
Arranged for String Quartet and Piano by Paul Cassidy</p> | <p>1:56</p> |
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">14</div> | <p>Curiose Geschichte[†]
No. 2 from <i>Kinderszenen</i>, Op. 15
for Piano
Arranged for String Quartet and Piano by Paul Cassidy</p> | <p>1:12</p> |

16	Träumerei* No. 7 from <i>Kinderszenen</i> , Op. 15 for Piano Arranged for String Quartet and Piano by Paul Cassidy	2:58
----	--	------

Maurice Ravel (1875 – 1937)

16	Waltz No. 6 from <i>Valses nobles et sentimentales</i> for Piano Arranged for String Quartet by Paul Cassidy Vif	0:44
----	---	------

17	Blues Second movement from Sonata in G major for Violin and Piano Arranged for String Quartet by Andrew Haveron Moderato	5:25
----	--	------

Sergey Sergeyevich Prokofiev (1891 – 1953)

18	March from <i>The Love for Three Oranges</i> , Op. 33 Arranged for String Quartet by Andrew Haveron	1:39
----	--	------

Dmitri Shostakovich (1906 – 1975)

- | | |
|--|--|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 8px;">19</div> | <p>Prelude 2:44</p> <p>from Five Duets for Two Violins and Piano
Edited by Konstantin Fortunatov (1915 – 1996)
Arranged for String Quartet by Ian Belton
Molto moderato – Poco più mosso – Tempo I</p> |
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 8px;">20</div> | <p>Waltz No. 2[†] 3:32</p> <p>No. 7 from Suite for Variety Orchestra
Edited by Levon Atovmian (1901 – 1973)
Arranged for String Quartet and Piano by Jacqueline Thomas</p> |

Achille-Claude Debussy (1862 – 1918)

- | | |
|--|--|
| <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 8px;">21</div> | <p>Beau soir 2:56</p> <p>for Voice and Piano
Arranged for String Quartet by Paul Cassidy
Andante ma non troppo – Più lento</p> |
|--|--|

TT 66:04

Robert Smissen viola[†]

Philip Edward Fisher piano[†]

Brodsky Quartet

Daniel Rowland violin

Ian Belton violin

Paul Cassidy viola

Jacqueline Thomas cello





Petits-fours: The Brodsky Quartet at Forty

The string quartet is blessed with one of the richest and most extensive repertoires in all of classical music, having been visited by almost all the great composers through every era. We do, however, miss out on one genre – short 'lollipops' suitable for encores. Most instrumentalists, vocalists, and even orchestras have a wealth of short works at their disposal, which can be called upon to give the audience a quick 'thank you' when they want 'More!'; whilst in our repertoire there is only a handful of such delights. We have never been satisfied with simply repeating one movement from within the work just heard, or from another, connected work; the movements of string quartets thrive within the context of the work of which they form a part and, anyway, are usually too long to make a satisfactory 'bis'. So we have indulged a passion for arranging – borrowing shamelessly some of the world's most wonderful gems from the piano, orchestral, vocal, and instrumental repertoires, and we present a recital of such arrangements now in this celebratory album for our fortieth anniversary year.

The works we choose to arrange are usually relevant to the concert preceding

them – either by geographical orientation, by paying tribute to a certain composer, or by tying in with the era. Some are works we enjoyed in childhood or which were especially inspiring to us, either through the compositions themselves or through the experience of particular performances. Many of the great string instrumentalists through history have brought these works to life for generations of music lovers – Fritz Kreisler, Jascha Heifetz, Josef Hassid, William Primrose, Pablo Casals... – and we hope to pay tribute to these musicians and to the great tradition of café music and Old Vienna with the spirit of some of these lovely works.

Elgar's famous parlour pieces are known to violin students worldwide in the glorious interpretations of Josef Hassid and Yehudi Menuhin; Mendelssohn's exquisite song (shorn of its words) was made famous by Heifetz.

Being a string quartet, we like to keep a certain democracy in the individuals' share of the limelight, so everyone gets to join in the fun in these arrangements: in Sarasate's 'Zapateado' the fiddles are positively vying for supremacy as they try to outdo each other in pyrotechnics! The sense of machismo is

heightened when the foot-stamping begins, in the spirit of the Spanish dance of the title. Ravel's brilliant banjo-style plucking in the 'Blues' from the violin sonata gets to be repeated throughout our arrangement, as it is passed from one player to the other; and counter-melodies in Godowsky's 'Alt-Wien' call to mind a gypsy band.

When we perform quintets there is often a celebratory atmosphere at the concert and an encore is always a must. A few of the jewels presented here have come out of the need for something to follow Mozart's viola quintets or any of the many wonderful piano quintets in the repertoire. In Kreisler's *Caprice viennois* the two violas get to shine, making a luscious duet of the sumptuous thirds, whilst in the pieces from Schumann's *Kinderszenen* the sparse texture is all the more touching when shadowed by the strings. At the other end of the spectrum, a Viennese-inspired Waltz by Shostakovich allows the cello to take over – inserting quotes from the great man's other works for the instrument – and leaves it able to fly free now that there is a piano to take care of the bass line.

Inspiration has also come from the great vocalists and from opera and song, our versions of 'Nana' and 'Polo' from Falla's *Siete canciones populares españolas* having been penned immediately following a memorable performance of the Seven Songs given

by Victoria de Los Angeles in Granada's Alhambra under a starry Andalusian sky; and Debussy's setting of verses by Paul Bourget conjures a dreamy impression of a 'Beau Soir' in the Midi.

We hope we would have the blessing of the composers whose beautiful works we have borrowed for this disc, and are grateful to the various trusts and estates for allowing us to prepare and perform these arrangements.

© 2012 Brodsky Quartet

The violist **Robert Smissen** won a scholarship to Chetham's School of Music at the age of fourteen, and went on to study at the Guildhall School of Music and Drama with David Takeno. While there, he won prizes for chamber music and solo playing. After college he was appointed principal viola with the Northern Sinfonia, a post he held until 1986. Robert Smissen currently plays with the Academy of St Martin in the Fields, as well as other London chamber orchestras.

Recognised as a unique performer of refined style and versatility, the pianist **Philip Edward Fisher** began his musical training at the age of nine, giving his concerto debut aged twelve, performing Shostakovich's Second Concerto at Symphony Hall, Birmingham. He

holds degrees from the Royal Academy of Music and the Juilliard School and in 2001 received the Julius Isserlis Scholarship from the Royal Philharmonic Society, one of the most prestigious awards of its kind available to a British musician. He made his New York debut at Alice Tully Hall in 2002, performing Rachmaninoff's Third Concerto, and has also appeared at the Merkin Concert Hall and at the Avery Fisher Hall at Lincoln Center. He has performed at the Purcell Room, Wigmore Hall, Barbican Centre, and Royal Festival Hall in London, Usher Hall in Edinburgh, and Royal Concert Hall in Glasgow. Philip Edward Fisher has appeared with orchestras such as the Royal Scottish National, Copenhagen Philharmonic, Tampere Philharmonic, and Toledo and Juilliard Symphony orchestras under Larry Rachleff, John Axelrod, James Lowe, Giordano Bellincampi, and Hannu Lintu. Tours have taken him to Italy, Austria, Denmark, Switzerland, Norway, Finland, Japan, Kenya, Zimbabwe, Ukraine, and the United States. Recent solo recordings have made the US Classical *Billboard* chart, and have been featured as 'CD of the Week' in *The Daily Telegraph* and on Classic FM.

Since its formation in 1972 the **Brodsky Quartet** has performed nearly 3000 concerts on the major concert stages of the world and has

released more than sixty recordings. A natural curiosity and insatiable desire to explore have propelled the group in many artistic directions and continue to ensure it not only a place at the very forefront of the international chamber music scene but also a rich and varied musical existence. Its members share a love and mastery of the traditional string quartet repertoire that are evident from their highly acclaimed performances of works by composers ranging from Haydn, Beethoven, Schubert, and Tchaikovsky to Shostakovich, Bartók, Britten, and Respighi, as well as from their extensive, award-winning discography. They are also widely celebrated for their pioneering work with a diverse range of performing artists, while their collaboration with many distinguished composers has given them an unrivalled opportunity to influence and inspire some of the newest work for string quartet. Their passion to embrace 'all good music' has been the driving force behind their success and has kept their approach fresh and their enthusiasm high over the past forty years. The Brodsky Quartet's energy and craftsmanship have attracted numerous awards and accolades worldwide, while ongoing educational work provides a vehicle for passing on experience and staying in touch with the next generation. www.brodskyquartet.co.uk



Bill Page

Robert Smissen



Christian Steiner

Philip Edward Fisher

Petits-fours: Dem Brodsky Quartett zum Vierzigsten

Das Genre Streichquartett, mit dem sich so gut wie alle großen Komponisten sämtlicher Zeitalter beschäftigt haben, ist mit einem der üppigsten und umfangreichsten Repertoires der gesamten klassischen Musik gesegnet. In einer Hinsicht kommen wir jedoch etwas zu kurz – es fehlt an kurzen "Bonbons", die sich als Zugaben eignen. Die meisten Instrumentalisten, Sänger und sogar Orchester haben eine Vielzahl kurzer Werke zur Auswahl, mit denen man sich beim Publikum bedanken kann, wenn dieses nach mehr verlangt, während es in unserem Repertoire nur eine Handvoll solcher "Sahnehäubchen" gibt. Es hat uns nie genügt, einen Satz aus einem zuvor gehörten Werk einfach zu wiederholen oder einem mit diesem verbundenen Werk einen einzelnen Satz zu entnehmen; die Sätze eines Streichquartetts leben im Zusammenhang des Werks, dessen Teil sie sind, und sind außerdem meistens sowieso zu lang, um eine befriedigende Zugabe darzustellen. Also haben wir unserer Leidenschaft für das Arrangieren nachgegeben und uns dabei schamlos bei einigen der weltweit wunderbarsten Juwelen der Klavier-, Gesangs-, Orchester- und Instrumentalliteratur bedient.

Eine Auswahl dieser Arrangements möchten wir nun in dieser Festausgabe zu unserem vierzig-jährigen Bestehen präsentieren.

Die Werke, die wir für unsere Bearbeitungen auswählen, stehen in der Regel in einem gewissen Zusammenhang mit dem Programm, das ihnen vorausgeht – entweder durch geographische Ausrichtung, indem sie einem bestimmten Komponisten Tribut zollen oder durch ihren Zusammenhang mit der Zeit. Einige sind Werke, an denen wir uns in unserer Kindheit erfreut oder die uns besonders inspiriert haben, sei es durch die Kompositionen selbst oder durch das Erleben bestimmter Darbietungen. Im Laufe der Zeit haben viele der großen Streicher-Solisten wie etwa Fritz Kreisler, Jascha Heifetz, Josef Hassid, William Primrose und Pablo Casals diese Werke für Generationen von Musikliebhabern zum Leben erweckt, und wir hoffen mit dem Geist einiger dieser wunderbaren Stücke diesen Musikern und der großartigen Tradition der Kaffeehausmusik des alten Wiens unsere Hommage zu erweisen.

Geigenschüler in der ganzen Welt kennen Elgars berühmte Salonstücke in den herrlichen Interpretationen von Josef

Hassid und Yehudi Menuhin; Mendelssohns wunderschönes Lied (seiner Worte beraubt) wurde von Heifetz berühmt gemacht.

Als Streichquartett bemühen wir uns um eine gewisse Demokratie, was den Anteil des Einzelnen am Rampenlicht angeht, und deshalb dürfen sich am Spaß dieser Arrangements alle beteiligen: In Sarasates "Zapateado" wetteifern die Geigen geradezu um die Vorherrschaft, indem sie versuchen, sich gegenseitig mit technischem Feuerwerk auszustechen! Das Gefühl von Machismo wird mit dem Beginn des Stampfens noch unterstrichen – ganz im Geiste des spanischen Tanzes, der dem Stück seinen Titel verleiht. Ravels großartiges an ein Banjo erinnerndes Zupfen aus dem "Blues" seiner Violinsonate zieht sich durch unsere gesamte Bearbeitung, wobei es von einem Spieler zum nächsten weitergereicht wird; und die Gegenmelodien in Godowskys "Alt-Wien" erinnern an eine Zigeuner-Kapelle.

Spielen wir Quintette, so entsteht beim Konzert oft eine Festatmosphäre, die immer nach einer Zugabe verlangt. Einige der hier präsentierten Schmuckstücke sind aus der Notwendigkeit entstanden, etwas auf Mozarts Bratschenquintette oder die vielen wunderbaren Klavierquintette des Repertoires folgen zu lassen. In Kreislers *Caprice viennois* erscheinen die beiden Bratschen mit ihrem üppigen Duett aus

schwelgenden Terzen in vollem Glanze, während in den Stücken aus Schumanns *Kinderszenen* die karge Textur durch den Schatten der Streicher nur noch anrührender wird. Am anderen Ende des Spektrums räumt ein wienerisch inspirierter Schostakowitsch-Walzer dem Cello die Vorherrschaft ein und gibt ihm – andere Werke des großen Komponisten für das Instrument zitierend – die Möglichkeit frei abzuheben, da sich das Klavier um die Basslinie kümmert.

Auch die großen Sänger aus Oper und Lied haben als Inspiration gedient – unsere Versionen von "Nana" und "Polo" aus de Fallas *Siete canciones populares españolas* entstanden direkt nach einer denkwürdigen Aufführung der Sieben Lieder durch Victoria de Los Angeles in der Alhambra in Granada unter dem andalusischen Sternenhimmel; und Debussys Vertonung von Versen Paul Bourgets beschwört den träumerischen Eindruck eines "Beau Soir" im Midi.

Wir hoffen, dass die Komponisten, deren wunderschöne Werke wir für diese Einspielung "ausgeliehen" haben, uns ihren Segen gegeben hätten und danken den verschiedenen Erben und Stiftungen für die Erlaubnis zur Anfertigung und Aufführung dieser Arrangements.

© 2012 Brodsky Quartett

Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Der Bratscher **Robert Smissen** wurde im Alter von vierzehn Jahren für ein Stipendium an der Chetham's School of Music ausgewählt und besuchte später die Guildhall School of Music and Drama in London, wo er bei David Takeno studierte. Er erhielt während seines Studiums Preise für Kammermusik sowie für solistisches Spiel und wurde nach dessen Abschluss Solobratscher bei der Northern Sinfonia, eine Position die er bis 1986 innehatte. Zur Zeit ist Robert Smissen bei der Academy of St. Martin in the Fields engagiert und wirkt auch in anderen Londoner Kammerorchestern mit.

Der Pianist **Philip Edward Fisher**, weithin anerkannt als einzigartiger, stilistisch kultivierter und außerordentlich vielseitiger Interpret, begann seine musikalische Ausbildung im Alter von neun Jahren und gab sein Konzertdebüt mit zwölf Jahren, als er in der Symphony Hall von Birmingham Schostakowitschs Zweites Klavierkonzert spielte. Er ist Absolvent der Royal Academy of Music und der Juilliard School. Ihm wurde 2001 von der Royal Philharmonic Society das Julius-Isserlis-Stipendium zuerkannt, einer der höchsten und prestigeträchtigsten Preise dieser Art, die einem britischen Musiker zugänglich sind. Sein New Yorker Debüt gab er 2002 in der Alice Tully Hall mit Rachmaninows Drittem Klavierkonzert und

ist dort auch in der Merkin Concert Hall und am Lincoln Center in der Avery Fisher Hall aufgetreten. In Großbritannien hat er Konzerte im Purcell Room, der Wigmore Hall, am Barbican Centre und in der Royal Festival Hall in London gegeben, ebenso in der Usher Hall von Edinburgh und der Glasgow Royal Concert Hall. Philip Edward Fisher ist mit Orchestern wie dem Royal Scottish National Orchestra, den Philharmonischen Orchestern von Kopenhagen und Tampere sowie den Toledo- und Juilliard-Sinfonikern aufgetreten, unter der Leitung von Larry Rachleff, John Axelrod, James Lowe, Giordano Bellincampi und Hannu Lintu. Tourneen haben ihn nach Italien, Österreich, Dänemark, in die Schweiz, nach Norwegen, Finnland, Japan, Kenia und Simbabwe, in die Ukraine und die Vereinigten Staaten geführt. Seine jüngsten Einspielungen gelangten in den USA in die klassische Hitliste des *Billboard*-Magazins, außerdem wurden sie als "CD der Woche" in der Tageszeitung *Daily Telegraph* und im Rundfunksender Classic FM geführt.

Seit seiner Gründung im Jahre 1972 ist das **Brodsky Quartett** in fast 3000 Konzerten auf den wichtigsten Konzertbühnen der ganzen Welt aufgetreten und hat über sechzig Aufnahmen auf den Markt gebracht. Natürliche Neugier und unersättlicher Forschungsdrang haben dem Ensemble den Weg in viele künstlerische Richtungen

gewiesen und sichern ihm immer noch nicht nur einen Platz an der vordersten Front der internationalen Kammermusikszene, sondern auch eine reiche und vielfältige musikalische Existenz. Seine Mitglieder verbinden die Liebe und Beherrschung des traditionellen Repertoires für Streichquartett, was sich sowohl in ihren gefeierten Aufführungen der Werke von Komponisten von Haydn, Beethoven, Schubert und Tschaikowsky bis hin zu Schostakowitsch, Bartók, Britten und Respighi als auch in ihrer umfangreichen, preisgekrönten Diskographie niederschlägt. Sie sind weiterhin berühmt für ihre bahnbrechende Arbeit mit den verschiedenartigsten darstellenden Künstlern, während die Zusammenarbeit

mit vielen bedeutenden Komponisten ihnen die unvergleichliche Möglichkeit eingeräumt hat, einige der neusten Werke für Streichquartett zu beeinflussen und zu inspirieren. Ihre Leidenschaft für "alle gute Musik" ist der Motor ihres Erfolgs und hat im Laufe der letzten vierzig Jahre dafür gesorgt, dass ihre Herangehensweise frisch und ihr Enthusiasmus groß geblieben sind. Das Brodsky Quartett ist für seine Energie und sein Können weltweit mit zahlreichen Preisen und Auszeichnungen geehrt worden, während kontinuierliche Bildungsarbeit dem Ensemble die Möglichkeit bietet, die eigenen Erfahrungen weiterzugeben und den Kontakt mit der nächsten Generation aufrechtzuerhalten.
www.brodskyquartet.co.uk





Petits-fours: Les quarante ans du Quatuor Brodsky

Le quatuor à cordes a la chance de bénéficier de l'un des répertoires les plus riches et les plus étendus de toute la musique classique, ayant été exploré par presque tous les grands compositeurs au travers de chaque siècle. Un genre y manque cependant pour nous – les petites "friandises" qui se prêtent à être jouées en rappel. La plupart des instrumentistes et des chanteurs, et même des orchestres ont une profusion d'œuvres très courtes à leur disposition qu'ils peuvent jouer pour adresser à l'assistance un rapide "merci" lorsqu'elle souhaite un "Bis!", alors que dans notre répertoire il n'y a qu'une poignée de délices de ce genre. Nous n'avons jamais trouvé de satisfaction à répéter tout simplement un mouvement de l'œuvre que nous venions de jouer, ou d'une œuvre apparentée; les mouvements des quatuors à cordes se développent dans le contexte de l'œuvre dont ils font partie et ils sont en général trop longs, de toute façon, pour faire un "bis" satisfaisant. Nous nous sommes donc laissés aller à la passion d'arranger et d'emprunter sans vergogne certains des plus merveilleux bijoux du monde dans le répertoire pianistique, orchestral, vocal ou instrumental, et nous offrons ici, dans

cet album qui marque notre quarantième anniversaire, un récital de ces arrangements.

Les œuvres que nous choisissons d'arranger ont généralement un lien avec le concert qui les précède – que ce soit du fait de leur orientation géographique, de l'hommage rendu à un compositeur particulier, ou encore parce qu'elles ont vu le jour durant le même siècle. Certaines sont des œuvres que nous avons aimées dans l'enfance ou qui nous ont particulièrement inspirés, qu'il s'agisse des compositions elles-mêmes ou de l'expérience vécue lors d'exécutions particulières. De très nombreux virtuoses d'instruments à cordes dans l'histoire ont donné vie à ces œuvres pour des générations de mélomanes – Fritz Kreisler, Jascha Heifetz, Josef Hassid, William Primrose, Pablo Casals... – et nous espérons rendre hommage à ces musiciens ainsi qu'à la grande tradition de musique de café et de la Vienne d'autrefois par l'esprit de certaines de ces compositions merveilleuses.

Les célèbres pièces de salon d'Elgar magistralement interprétées par Josef Hassid et Yehudi Menuhin sont connues des jeunes qui étudient le violon dans le monde entier, et l'exquise romance (sans paroles) de Mendelssohn fut rendue célèbre par Heifetz.

En tant que quatuor à cordes, nous tenons à ce que les musiciens se partagent la vedette en toute démocratie, et donc chacun participe à la fête dans ces arrangements: dans "Zapateado" de Sarasate, les violons rivalisent véritablement pour avoir la suprématie, luttant et renchérissant en un vrai feu d'artifice. L'impression de machisme est renforcée quand commencent les claquements de talons, dans l'esprit de la danse espagnole du titre. Les brillants pincements de cordes de Ravel dans le "Blues" de la sonate pour violon, rappelant le style du banjo, se répètent tout au long de notre arrangement, passant d'un musicien à l'autre; et les contre-mélodies dans "Alt-Wien" de Godowsky évoquent un orchestre tzigane.

Lorsque nous interprétons des quintettes, il y a souvent une atmosphère festive au concert et répondre aux rappels est impératif. Quelques-uns des joyaux présentés ici viennent de la nécessité de trouver quelque chose qui puisse être joué après les quintettes avec alto de Mozart ou n'importe quel autre des nombreux merveilleux quintettes avec piano du répertoire. Dans *Caprice viennois* de Kreisler, les deux altos brillent, mettant à profit les tierces somptueuses en un duo étonnant, tandis que dans les pièces extraites des *Kinderszenen* de Schumann, la trame lâche est plus attendrissante encore lorsqu'elle est ombrée par les cordes. À l'autre extrémité du

spectre, une Valse d'inspiration viennoise de Chostakovitch permet au violoncelle d'avoir la vedette – insérant des citations d'autres œuvres du grand homme pour cet instrument – et lui permet d'évoluer librement quand intervient le piano pour s'occuper de la ligne grave.

L'inspiration est venue aussi des grands chanteurs tout comme de l'opéra et du chant, nos versions de "Nana" et "Polo" de *Siete canciones populares españolas* de Manuel de Falla ayant été écrites juste après une mémorable exécution des Sept Chants par Victoria de Los Angeles à l'Alhambra à Grenade sous le ciel d'Andalousie parsemé d'étoiles; et la mise en musique par Debussy de vers de Paul Bourget évoque l'atmosphère rêveuse d'un "Beau Soir" dans le Midi.

Nous espérons que les compositeurs des œuvres merveilleuses que nous avons empruntées pour ce disque nous auraient donné leur bénédiction, et nous exprimons notre reconnaissance aux différentes compagnies et organisations détentrices des droits qui nous ont permis de préparer et d'exécuter ces arrangements.

© 2012 Quatuor Brodsky

Traduction: Marie-Françoise de Meeüs

L'artiste **Robert Smissen** reçoit une bourse pour la Chetham's School of Music à l'âge de

quatorze ans et poursuivit sa formation à la Guildhall School of Music and Drama avec David Takeno. Au cours de cette période, des prix lui furent décernés pour la musique de chambre et l'alto solo. Après ses études supérieures, il fut nommé premier altiste au Northern Sinfonia, un poste qu'il occupa jusqu'en 1986. Actuellement, Robert Smissen joue avec l'Academy of St Martin in the Fields, et d'autres orchestres de chambre de Londres.

Le pianiste **Philip Edward Fisher** est un interprète unique au style raffiné et aux talents extrêmement variés. Après avoir commencé ses études musicales à l'âge de neuf ans, il a fait ses débuts en soliste trois ans plus tard avec le Deuxième Concerto de Chostakovitch au Symphony Hall de Birmingham. Il est diplômé de la Royal Academy of Music de Londres et de la Juilliard School de New York. En 2001, la Royal Philharmonic Society lui a décerné la "Julius Isserlis Scholarship", qui est l'une des plus importantes et des plus prestigieuses distinctions que puisse recevoir un musicien anglais. Il a fait ses débuts à New York à l'Alice Tully Hall en 2002 avec le Troisième Concerto pour piano de Rachmaninoff, et s'est également produit au Merkin Concert Hall et à l'Avery Fisher Hall du Lincoln Center. Au Royaume-Uni, il a joué à Londres à la Purcell

Room, au Wigmore Hall, au Barbican Centre et au Royal Festival Hall, à Édimbourg à l'Usher Hall et à Glasgow au Royal Concert Hall. Philip Edward Fisher s'est produit avec des orchestres tels que le Royal Scottish National Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Copenhague, l'Orchestre philharmonique de Tampere, le Toledo Symphony Orchestra, le Juilliard Symphony Orchestra, sous la direction de Larry Rachleff, John Axelrod, James Lowe, Giordano Bellincampi, Hannu Lintu. Il a effectué des tournées en Italie, en Autriche, au Danemark, en Suisse, en Norvège, en Finlande, au Japon, au Kenya, au Zimbabwe, en Ukraine et aux États-Unis. Ses récents enregistrements en solo ont été inclus dans la Classical *Billboard* Chart aux États-Unis, et ont également figuré comme "CD of the Week" dans le journal *The Daily Telegraph* et dans la programmation de la radio Classic FM.

Depuis sa formation en 1972, le **Quatuor Brodsky** s'est produit près de 3000 fois en concert sur les scènes les plus prestigieuses du monde et a réalisé plus de soixante enregistrements. Sa curiosité naturelle et son insatiable désir d'exploration ont amené le groupe à prendre de nombreuses orientations artistiques et continuent de lui assurer non seulement une place au devant de la scène internationale de la musique de chambre,

mais aussi une existence musicale riche et variée. Ses membres partagent l'amour et la maîtrise du répertoire traditionnel du quatuor à cordes, ce dont témoignent à l'évidence leurs productions très appréciées d'œuvres de compositeurs allant de Haydn, Beethoven, Schubert et Tchaïkovski à Chostakovitch, Bartók, Britten et Respighi, ainsi que leurs nombreux enregistrements, couronnés de prix à diverses reprises. Ils sont aussi réputés de par le monde pour leur œuvre de pionnier aux côtés d'une palette variée d'interprètes, et leur collaboration avec de nombreux compositeurs de renom leur a

offert une occasion unique d'influencer et d'inspirer une partie des œuvres les plus récentes pour quatuor à cordes. Cette soif d'embrasser "toute bonne musique" a été le moteur de leur succès et leur a permis de conserver fraîcheur et enthousiasme tout au long des quarante années écoulées. L'énergie et le savoir-faire du Quatuor Brodsky lui ont valu un grand nombre de prix et de marques d'approbation de par le monde, tandis que leur continuel travail d'éducation permet de véhiculer leur expérience et de garder le contact avec la jeune génération.
www.brodskyquartet.co.uk

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: www.chandos.net

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at srevill@chandos.net.

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.
E-mail: enquiries@chandos.net Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201



www.facebook.com/chandosrecords



www.twitter.com/chandosrecords

Chandos 24-bit recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Jeremy Hayes

Sound engineer Jonathan Cooper

Editor Ben Connellan

A & R administrator Mary McCarthy

Recording venue Potton Hall, Dunwich, Suffolk; 7 and 8 September 2011

Front cover Photograph of the Brodsky Quartet by Eric Richmond

Back cover Photograph of the instruments of the Brodsky Quartet by Eric Richmond

Design and typesetting Cassidy Rayne Creative (www.cassidyrayne.co.uk)

Booklet editor Finn S. Gundersen

© 2012 Chandos Records Ltd

© 2012 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK



PETITS-FOURS: FAVOURITE ENCORES

premiere recordings (except)*

Pablo de Sarasate (1844–1908)

1 Playera, Op. 23 No. 1 4:42

Manuel de Falla (1876–1946)

2 Polo 1:13

3 Nana 3:14

Pablo de Sarasate

4 Zapateado, Op. 23 No. 2 3:35

Sir Edward Elgar (1857–1934)

5 Chanson de matin, Op. 15 No. 2* 3:12

6 La Capricieuse, Op. 17 4:06

7 Chanson de nuit, Op. 15 No. 1 4:11

Antonín Dvořák (1841–1904)

8 Humoresque, Op. 101 No. 7 3:20

Robert Schumann (1810–1856)

9 Sehr langsam, Op. 68 No. 30 3:13

Fritz Kreisler (1875–1962)

10 Caprice viennois, Op. 2† 4:15

Felix Mendelssohn (1809–1847)

11 On Wings of Song, Op. 34 No. 2 3:36

Leopold Godowsky (1870–1938)

12 Alt-Wien 2:41

Robert Schumann

13 Von fremden Ländern und Menschen, Op. 15 No. 1‡ 1:56

14 Curiose Geschichte, Op. 15 No. 2‡ 1:12

15 Träumerei, Op. 15 No. 7‡ 2:58

Maurice Ravel (1875–1937)

16 Waltz No. 6 0:44

17 Blues 5:25

Sergey Sergeyevich Prokofiev (1891–1953)

18 March 1:39

Dmitri Shostakovich (1906–1975)

19 Prelude 2:44

20 Waltz No. 2‡ 3:32

Achille-Claude Debussy (1862–1918)

21 Beau soir 2:56

TT 66:04

Robert Smissen *viola*†

Philip Edward Fisher *piano*‡

BRODSKY QUARTET

Daniel Rowland *violin*

Ian Belton *violin*

Paul Cassidy *viola*

Jacqueline Thomas *cello*

All arrangements by the Brodsky Quartet